

Hawdd ei ddeall



# Camau Creadigol Cyngor Celfyddydau Cymru

Arian i gefnogi unigolion o gefndiroedd  
amrywiol



Mae'r ddogfen yma wedi cael ei hysgrifennu gan **Gyngor Celfyddydau Cymru** Mae'n fersiwn hawdd ei ddeall o **Camau Creadigol** i unigolion.

Hydref 2022

# Sut i ddefnyddio'r ddogfen yma



Dyma ddogfen hawdd ei deall. Ond efallai eich bod angen help i'w darllen. Gofynnwch i rhywun rydych chi'n ei adnabod i'ch helpu chi.



Efallai bod y geiriau mewn **ysgrifen glas trwm** yn anodd eu deall. Rydych chi'n gallu gweld beth maen nhw'n feddwl ar **dudalen 21**.



Lle mae'r ddogfen yn dweud **ni**, mae hyn yn meddwl Cyngor Celfyddydau Cymru. Am ragor o wybodaeth cysylltwch gyda:

**E-bost:** [creativesteps@arts.wales](mailto:creativesteps@arts.wales)

**Ffôn:** 03301 242733

**Gwefan:** [arts.wales/cy/amdanom-ni/cysylltwch-ni](https://arts.wales/cy/amdanom-ni/cysylltwch-ni)



Mae'r ddogfen yma wedi cael ei gwneud yn hawdd ei deall gan Hawdd ei Ddeall Cymru gan ddefnyddio Photosymbols. I ddweud wrthyn ni beth rydych chi'n feddwl am y fersiwn hawdd ei ddeall yma [cliciwch yma](#).

<b>Cyflwyniad.....</b>	<b>4</b>
<b>Am Camau Creadigol.....</b>	<b>6</b>
<b>Prosiectau rydyn ni eisiau eu cefnogi.....</b>	<b>9</b>
<b>Pwy sydd yn gallu gwneud cais.....</b>	<b>12</b>
<b>Am faint rydych chi'n gallu gwneud cais.....</b>	<b>13</b>
<b>Sut i wneud cais.....</b>	<b>16</b>
Dyddiadau pwysig.....	16
<b>Help gyda'ch cais.....</b>	<b>18</b>
Beth os oes gen i gwestiwn.....	19
<b>Geiriau anodd.....</b>	<b>21</b>

# Cyflwyniad



**Camau Creadigol** ydy enw rhaglen Gyllido Loteri Cenedlaethol newydd.



**Camau Creadigol** ydy arian i unigolion a phobl broffesiynol creadigol o gefndiroedd **amrywiol**.

Mae **amrywiol** yn meddwl nad ydyn ni i gyd yr un fath. Mae pobl yn dod o wahanol gefndiroedd. Maen nhw:

- Gyda gwahanol alluoedd
- Yn credu gwahanol bethau
- Gyda gwahanol hunaniaethau rhywiol
- Yn gwneud dewisiadau gwahanol am sut maen nhw yn byw eu bywydau
- O wahanol oedran.



Mae'r ddogfen yma yn dweud wrthy ch sut i wneud cais am yr arian yma fel unigolyn.

# Ffurflen gais



Name



Address



Education



Work Experience

Bydd y ddogfen hon yn eich helpu i wneud cais ariannu da.

# Am Camau Creadigol i unigolion



Rydyn ni eisiau i **Camau Creadigol** helpu artistiaid a phobl broffesiynol creadigol o gefndiroedd **amrywiol**. Yn cynnwys:



- Pobl Fyddar a phobl gyda cholled clyw.



- Pobl anabl.



- Pobl **niwroamrywiol**.

Pobl **niwroamrywiol** ydy pobl y mae eu meddyliau yn gweithio mewn ffyrdd gwahanol

- Pobl sydd wedi wynebu **hiliaeth** neu **wahaniaethu**.



**Hiliaeth** ydy triniaeth annheg neu annymunol o bobl oherwydd eu bod yn perthyn i hil abennig.



**Gwahaniaethu** ydy pan rydych chi'n cael eich trin yn ddrwg neu yn annheg oherwydd eich rhyw, hil, crefydd, anabledd neu hunaniaeth rhywiol.



- Unrhyw un o gymunedau Affricanaidd, Asiaidd, Caribi, Hispanig, Dwyrain Ewropeaidd, Latino neu Dwyrain Canol yng Nghymru.



- Unrhyw un sydd yn gweld eu hunain fel rhywun sydd yn dod o grŵp ethnig sydd ddim yn unig yn Wyn.



- unrhyw un sydd yn Sipsi, Roma a Theithwyr.



Rydyn ni'n gwybod nad ydy'r grwpiau o bobl yma wedi gallu cael ein cyllid yn hawdd yn y gorffennol. Maen nhw wedi wynebu **rhwystrau** a **gwahaniaethu**.



Rydyn ni eisiau rhoi cefnogaeth i ddod dros y **rhwystrau** yma.

## Y Model Cymdeithasol o Anabledd



I ddeall anabledd rydym yn defnyddio syniadau o'r enw **Y Model Cymdeithasol o Anabledd**.



Mae'r **model cymdeithasol o anabledd** yn dweud y gall y ffordd y mae cymdeithas yn cael ei rhedeg atal pobl anabl rhag gwneud pethau y mae pobl nad ydynt yn anabl yn eu gwneud.



Credwn fod angen i gymdeithas newid i wneud yn siŵr bod pethau o'i mewn yn cael eu rhedeg fel y gall pawb eu defnyddio.



# Sut rydyn ni'n gallu helpu ac am beth rydych chi'n gallu gwneud cais?



Rydyn ni eisiau eich helpu chi gyda'ch syniadau, a'ch arwain chi drwy wneud cais am gyllid **Camau Creadigol**.



Rydyn ni'n gallu bod yn hyblyg am beth rydyn ni'n rhoi arian ar ei gyfer. A faint rydyn ni'n gallu ei gynnig i chi.

**Rydyn ni'n gallu eich helpu chi i wneud cais am gyllid drwy:**



- Eich helpu chi i feddwl am gynllun ar gyfer y cyllid fydd yn ateb anghenion eich corff orau.



- Eich cefnogi chi i gael help gan rhywun. Fel Swyddfa Cyngor Celfyddydau neu Swyddog Cyswllt Celfyddydau. Rydyn ni yn gallu eich helpu chi i dalu am rhywun proffesiynol y tu allan i'r Cyngor Celfyddydau i'ch helpu chi. Er enghraifft, rhywun i'ch helpu chi gyda marchnata neu gynllunio busnes.



- Eich helpu chi i ysgrifennu eich cais. Er enghraifft rydyn ni'n gallu eich cefnogi chi i anfon eich cais inni mewn ffordd wahanol – trwy fideo, yn lle ysgrifennu.

### **Mae eich prosiect yn gallu bod yn bethau fel:**



- Hyfforddiant i ddatblygu eich creadigrwydd. Fydd hyn ddim yn cynnwys unrhyw addysg ffurfiol fel cyrsiau gradd.



- Sefydlu grwpiau gydag artistiaid eraill i ddysgu oddi wrth eich gilydd.



- Gweithio gyda rhywun i'ch helpu chi i weithio allan pa gamau i'w cymryd nesaf.



- Gwneud gwaith fydd yn eich helpu chi i ddatblygu fel artist.



- Datblygu sgiliau ac adnoddau fel gwefan, defnyddio cyfryngau cymdeithasol neu reoli arian.

# Pwy sydd yn gallu gwneud cais

Mae **Camau Creadigol** yn agored i artistiaid unigol o gefndiroedd **amrywiol** sydd



- yn byw yng Nghymru



- dros 18 oed



- dim yn fyfyrwr llawn amser



- gyda phrofiad yn barod o weithio yn y celfyddydau am o leiaf 12 blwyddyn.



- gyda phrofiad o wneud a rhannu gwaith gydag eraill. Er enghraifft, arddangosfa neu berfformiad.

Rydyn ni'n gallu eich helpu chi i weld os ydych chi'n gallu gwneud cais am Camau Creadigol.

# Am faint rydych chi'n gallu gwneud cais



Rydych chi'n gallu gwneud cais am rhwng **£500** a **£10 mil**.



Mae eich prosiect yn gallu cael ei ddarparu dros 2 flynedd.



Os ydych chi'n gwneud cais am fwy nag 1 blwyddyn, fe fyddwn ni yn adolygu eich gwaith cyn cytuno i roi arian am y flwyddyn nesaf.



Fe fyddwn ni yn gosod targedau clir am bob blwyddyn. Fe fyddwn ni yn siarad am os ydych chi wedi ateb y targedau yma cyn inni symud ymlaen.



Dydyn ni ddim yn gallu addo rhoi arian i chi ar ôl i'ch prosiect orffen. Rhaid i chi ddarganfod cyllid arall o rhywle gwahanol i Gyngor y Celfyddydau a'r Loteri Cenedlaethol i barhau gyda'ch gwaith.



Rydyn ni yn gallu cyllido y rhan fwyaf o'ch prosiect- 90%.



Rhaid i weddill yr arian ddod o rhywle arall. Neu mae gweddill yr arian yn gallu bod yn gyllid **mewn modd**.



Cyllid **mewn modd** ydy adnawdd neu gefnogaeth sydd yn werth arian. Ond does dim rhaid i chi dalu arian parod amdano. Er enghraifft, amser gwirfoddol.



Os nad ydych chi yn gallu cael cyllid o rhywle arall efallai y byddwn ni yn gallu cyllido **cyfanswm** cost y prosiect mewn rhai achosion.



Rydyn ni eisiau i bawb allu cymryd rhan yn y gwaith yma. Rydyn ni'n gallu cefnogi pobl gydag anghenion ychwanegol.

## Efallai y byddwn ni yn gallu talu am bethau fel:



- Yr amser rydych chi wedi ei roi i mewn.



- **Anghenion mynediad.** Er enghraifft, rydyn ni'n gallu eich cefnogi chi gyda phethau fel gweithwyr cefnogi, offer arbenigol a dehonglwyr.



- Costau am ofal plant neu am rhywun rydych chi'n gofalu amdany'n nhw.

# Sut i wneud cais

## Dyddiadau pwysig



Y dyddiad cau ar gyfer cyllid **Camau Creadigol** ydy diwrnod olaf bob mis.



Y dyddiad cau cyntaf ydy **31 Rhagfyr 2022**.



Os ydy eich cais ar gyfer hyd at £10 mil, rhowch **6 wythnos** ar ôl y dyddiad cau i ddechrau eich prosiect.



Dyma'r amser rydyn ni ei angen i fynd drwy'r holl geisiadau ac ateb pawb.





Dydyn ni ddim yn gallu cyllido prosiectau sydd wedi dechrau yn barod.



Os ydych chi yn llwyddiannus fe fyddwn ni yn eich cefnogi ar bob cam. Fe fyddwn ni yn rhoi adborth i chi ac yn dweud wrthyich chi am ddewisiadau cyllido ar gyfer y dyfodol.



Os nad ydych chi yn llwyddiannus, fe fyddwn ni yn dweud pam. A beth sydd yn gallu cael ei wneud nesaf.

# Help gyda'ch cais



Fe ddylai eich prosiect eich helpu chi i gyflawni eich nod.



Cyn i chi ysgrifennu eich cais, meddyliwch am:

- Sut rydych chi'n wneud fel artist nawr?
- Beth ydy eich nod?
- A beth mae angen i chi ei wneud i ddod yn nes at y nod honno.



Os ydych chi neisiau help gyda'ch cais neu os dydych chi ddim yn siŵr, rydych chi'n gallu cysylltu gyda ni.

**Fe fydd ein swyddogion yn:**



- Siarad gyda chi am eich syniadau. Ac yn eich helpu chi i gynllunio sut orau i ateb eich anghenion creadigol.



- Eich helpu chi i benderfynu faint o arian fyddwch chi ei angen ar gyfer eich prosiect.



- Rhoi cymorth ac arweiniad gyda'ch cais.



- Eich cefnogi chi i gyflwyno eich cais mewn ffordd wahanol i'w ysgrifennu. Er enghraifft ar fideo.

## Beth os oes gen i gwestiwn?

### Rydych chi'n gallu cysylltu gyda ni:

- i weld os ydych chi'n gallu cael yr arian yma
- i weld os fyddai eich prosiect yn ein helpu ni i gyflawni ein nodau
- am help gyda'ch cais
- am ragor o wybodaeth am gyllid.

## Rydych chi'n gallu cysylltu gyda ni drwy:



**E-bost:** [creativesteps@arts.wales](mailto:creativesteps@arts.wales)



**Ffôn:** 03301 242733  
(dewiswch dewis 1, a dewis 1 eto).



**Ffurflen ar y wefan:** [arts.wales/cy/amdanom-ni/cysylltwch-ni](https://arts.wales/cy/amdanom-ni/cysylltwch-ni)



**Twitter:** [@Arts\\_Wales](https://twitter.com/Arts_Wales)

Fe fyddwn ni yn dod yn ôl atoch mor fuan â phosibl.

# Geiriau Anodd

## Amrywiol

Mae amrywiol yn meddwl nad ydyn ni i gyd yr un fath. Mae pobl yn dod o wahanol gefndiroedd. Maen nhw:

- Gyda gwahanol alluoedd
- Yn credu gwahanol bethau
- Gyda gwahanol hunaniaethau rhywiol
- Yn gwneud dewisiadau gwahanol am sut maen nhw yn byw eu bywydau
- O wahanol oedran.

## Gwahaniaethu

Gwahaniaethu ydy pan rydych chi yn cael eich trin yn ddrwg neu yn annheg oherwydd eich rhyw, hil, crefydd, anabledd neu hunaniaeth rhywiol.

## Hiliaeth

Hiliaeth ydy triniaeth annheg neu annymunol o bobl oherwydd eu bod nhw yn perthyn i hil arbennig.

## Niwroamrywiol

Pobl niwroamrywiol ydy pobl y mae eu meddyliau yn gweithio mewn ffyrdd gwahanol.